炸彈，銀彈，與肉彈合論

一方面停手不開工，一方面則郁手做炸彈，凡此靠銀彈掛帥，所以銀彈與炸彈，乃有時深切的關係。因是這兩種彈，乃在世上到處流行。

可惜的是，炸彈到底是土貨，並非本地產唔辣，其他工業，已經進步到機械化，而土製渡羅，則仍然是手工業時代，雖然有銀彈但所製的炸彈究竟唔多辣，因此只益了一個番路先生，當黨俾人捧紅，全港報紙，爭相登載他的肖像，成爲當今最紅最紅的新聞人物，婦孺皆知。他土彈既然無用，則證明這些銀彈亦有用，土彈亂放無爲，銀彈亦等於亂放無爲，講起來亦相當瘋狂，雖然，土彈之出現，亦嚇倒一般婦孺老弱，雖無爆炸之威力，亦有嚇下自己人之功，至於所謂「白皮猪」與「黃皮狗」之流，則佢地根本緣慳一面，或則搵人來食土製菠蘿，秋毫無犯，是以目的不達，只攪到老百姓唔得掂，對於「鬥倒港英」，實在離行離列，這一來，銀彈又係變成亂燒無爲，好比買到一包回南炮仗，花錢夾有聲。

有聲也罷，有聲，罷，但本錢則已花費矣。實些本錢又如何彌補，哥個多日來之一鬥，鬥了不少銀彈之外，還把本來的收入，亦大打折扣，變爲南頭縮，認眞唔化算，土彈乃銀彈製造，銀彈又是什麼製造，原來乃係「肉彈」，不過此種肉彈，並非珍參絲菲與珍羅素之流，而係生猪之肉，鷄鴨之肉，凍肉之肉，因此梁湖道上，卡車源源而來，皆肉彈也，肉彈變爲銀彈，週圍發射，銀彈所至，炸彈乃通街都係焉。

（完）

留美華僑動態

△中國女音樂指揮

祖籍中國的音樂指揮郭美貞女士最近相揮「大都會青年交响樂隊」在紐約交响樂廳演出，成績卓越。關於這次的演出，特別是郭女士的指揮技術，紐約時報的音樂批評家克蘭大邑讚揚。他說：「這些青年隊員缺乏在樂裏演奏的經驗……不過大體來說，他們演奏出的音樂是相當值得聽的。這是要歸功於客座指揮郭女士的技術。」克蘭提着說：郭女士挑選的節目都是很難的。不過由於她準備得那麼好，經她指揮演奏出來的音樂恰到好處。考普蘭的「墨西哥舞廳」一曲是最難提摸，最難表達的樂曲。演奏這個樂曲時很可能造成節拍紊亂的效果，但是郭女士運用她的指揮棒將這樂曲的節拍劃分得清清楚楚。

這位今年二十七歲的中國指揮是一九四〇年在加貢出生的。後來到澳洲雪梨研究音樂，又在意大利繼續深造。以後就開始在許多國家指揮交响樂隊，所到之處包括中華民國，日本，大韓民國，意大利和丹麥等國家。一九六六年夏季，郭美貞女士來到美國，在密西根州做特羅砧舉行的「國際教師學會全體大會」中指揮「世界青年交响樂團」的演出。今年年初，郭小姐在紐約參加尔卓侯洛斯國際音樂指揮觀摩比賽榮獲第一獎。除了獲得獎金五千美元和金質獎牌外，在今後一年中她將榮任紐約交响樂隊的助理指揮。

▲紐約添設華資銀行

紐約華埠去年就添設一家新的銀行——中華銀行。這個資本美金一百五十萬元的新銀行的設立是爲了應付華埠以及附近地區商業日漸繁榮的需要。在過去幾年裏，紐約華埠一帶，一直在進行「城市改建計劃」，新蓋了兩座公寓大廈以及一些其他的建築物，使得華埠面目一新。因爲到那裏觀光，買東西和光顧中國餐館的人數大爲增加。那裏百分之七十五的中國餐館生意興隆。在這種情形之下，

（上）

市民應舉報壞人

實爲魔鬼，正是衰神。存心破壞安寧，立意造成危險。爲市民之大敵，是坊衆之深仇。令人戰戰兢兢，使你慌慌懇懇。極之可怒，確係該專。警方嚴嚴防，政府亦都重辦。絕唔放縱，決不忍容。然而鬼祟非常，眞係神通之極。週圍活動，隨地潛蔽。實爲摸黑之徒，好似攝青之鬼，欲求消滅若想肅清。必須羣衆齊心，又要人民協力。若遇可疑之舉，每逢不法之人。立刻跟查，隨時舉報。不妙遠走，以免胡爲也。

（下）

請大家慳水

夫水源已少過頭，而雨量又唔充足。時時制水，日日睇天。總之好雨不多，就係颶風都少。當茲炎夏，又是旱天。好易頂乎？極難挨也！不能濕洗，只可乾煎。更有高樓，全無滴水。燒茶燒飯，已是艱難；洗褲洗衫，亦唔容易。欲把旱災消滅，應求雨水增加。然而喚雨呼風，既無法子；即使呼天叫地，那有功夫？難求三日之甘霖，安望一場之豪雨。故此四圍之坊衆，總之港九之市民。都要知慳，但須識儉 雖係半杯咁少，與乎一滴之微。有時亦要慳翻，無事不應倒去。只可將來洗菜，不能拈去淋花。全港節流，大家慳水。節雖關可渡，而僅局不虞。以待水來，而祈雨降

× ×

活頁選聞

香港投資佳音

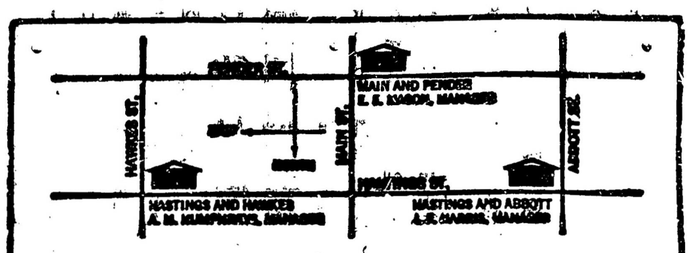
香港北角區有新型公寓，地點好，設備靚，生意旺，廉價出讓，取價連實業十六萬元，頂手式萬元，可即買即住，營業或敢租保證爲息，有意者電話溫高華八七四·二四七一黃章昭。或香港七〇三二九〇賈仁朗。

入息屋自賣

兩層兩伙，各自門戶出入，合法出租，卅三尺濶地，近尊好地區，近車站，近學校，只取價壹萬六千九百元。電話：八七六·弍六弍八

華人職業事務所
CHINESE EMPLOYMENT OFFICE
436 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 683-5864（黃生元）
業職紹介作工人聘生店理接
商函或話電
黃生元法學士
WILLIE WONG LL. B.
Interpreter, Translator, Etc.
接辦民刑訟案及傳譯英語堰寫各種英文文件，移民，養老金，入籍，雲埠廳街四三六號

活活百貨公司
WOODWARD'S
七月廿五日、廿六日、廿七日
星期四、星期五、星期六
HOOVER賀年號旋轉乾衣機
特別平賣
★三十分鐘洗廿四磅衣服
★不須裝置水喉，僅須移近水槽與水喉連接，便開機洗。
★旋轉至乾，達至能即熨衣。
平賣壹百七十八元



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務
加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以便助君等，此三分行設在片打街夾鋪街，華市定夾鋪街，華市定夾亞斯街，備與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及信款。
如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。
加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

旅館生意出售

位於跑路仕壹三四號，有房六十個，冷熱水煖汽俱備，有意者請來面議。Cascade Rooms, 134 Powell St.

科學手相

大學文學士，業餘研究中西掌紋學十五年，分析性格事業婚姻命運，簡談二元電話：八七四·六五二八 楊太

有房出租

適合夫婦或單人，交通利便，有意者請電 弍五三·九一弍七 接洽。

三睡房特建住宅出賣

位於 Rupert & 29 街，由業主自賣，揭蔽利息七厘又四分之一，五年新，特別設計建造，廚房與家庭室，全土庫兼有浴室，近學校與公園及商業區，戰基本價二萬八千九百元。電話 HE 5-5734

安省酒家出賣

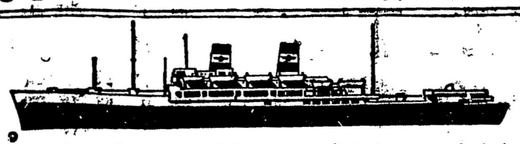
茲有位於北安且市省濕庇厘埠（Sudbury, Ontario）著名之殯室壹座出賣，該埠有全世界最大之銅鑛出產，人口十萬餘，爲北安且市省商業文化中心，殯室位置近市中心，又爲美、加、兩國遊客必經之路，殯廳設備新型華麗，殯位百餘，爲全市獨壹有酒照之殯廳，殯價全埠最高，利息深厚，生意每月淨收壹萬六千餘元，備有汽車式輛，專送外賣，自備有停車場爲顧客之用，有冷氣，大小雪櫃五個，炒鍋四個，新式中西殯具壹切齊全，舖批長短任擇，到時另議，有意實業亦可，茲因年老，人力缺乏，取價特別相宜，有意者請在下午四時以後找 Henry Lum 相洽，函詢或電話可。電話 750-673-8488, 地址 Golden Gate Garden Tavern, 41 Lorne Street South, Sudbury, Ontario,

本店專門修理汽車身及油色，工作保證滿意，價錢特別平，歡迎僑胞光顧。
D & J Auto Body Repairs 弟李連基 Danny Lee 啓
342 E. Cordova St., (REAR) Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6923 Res. 433-4170

瑪莉美容院
MARY'S BEAUTY SALON
527 E. HASTINGS ST.,
Phone: 254-2141
本院定於七月弍日，（星期弍）新張，本人曾數年電髮及美容之經驗，爲便利各顧客起見，特設舖於近華埠，於新張期間，一律特價優待，同時希請各仕女們駕臨多觀及光顧，無任歡迎。
瑪莉美容院全人敬啓

新都市場
CENTR-O-MART
1408 E. 41st Ave., Phone: 327-6213
Vancouver 15, B. C.
本號兼營各種四季盆栽奇花
大小喜慶各款襟頭花
結婚花球花籃花牌
花圈等工精價廉
僑胞光顧無任歡迎

專上門修理雪櫃及家庭電器用具
具政府牌照
馬君寰
收費特廉估價免費 電三弍五〇五弍七五八一〇壹八③


請乘旅費最低廉途經檀香山橫濱之豪華總統輪船往香港
往港單程票價由三百五十五元起包括一切娛樂福食及免收三百五十磅行李費
旅途中有能操華語之職員照料並供應中西豐美膳食使乘客有如歸之感船上備有電影各種遊藝會運動游泳和乒乓等一切有趣節目使閣下往香港旅程中享受一個難忘的愉快假期
如蒙惠顧請向各大旅行社或本公司接洽無任歡迎
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
駐加拿大總代理均安號
Co in On Company Ltd., 438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-1025

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
PHONE: 685-3935
請注意：本行新利息，不日公佈。

加拿大信託公司分行街鋪
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
爲照顧吾僑胞利益起見本公司特將各種存款戶口利息提高如下
支票存款年息四厘
儲蓄存款年息五厘半 短期存款（一月）年息六厘七五
定期存款年息一年至二年六厘七五 三年至五年七厘
並設有各種保險箱
年租由六元起
及承接香港滙兌
營業時間：星期一至五日上午九時半至下午六時
星期二三四日上午九時半至下午五時半
經理 李炳勝

春到人間夏紫千紅莫虛度。秋收又冬藏
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵 敢誇全加獨特
斤兩味道 招牌保證
雲埠秘書賀路蔡根逐根旋敬啓
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-3953